



الجمعية العمومية - الدورة الثامنة والثلاثون

اللجنة التنفيذية

البند رقم ١٢: التعاون الفني: أنشطة وسياسات التعاون الفني والمساعدة الفنية

سياسة المساعدة الفنية والتعاون الفني

(ورقة مقدمة من إندونيسيا)

الموجز التنفيذي	
<p>برنامج التعاون الفني هو نشاط ذو أولوية دائمة للايكاو يكمل دور البرنامج العادي في تقديم الدعم للدول في التنفيذ الفعال للقواعد والتوصيات الدولية وفي تطوير بنيتها الإدارية ومواردها البشرية للطيران المدني. وهو أيضاً وسيلة هامة لمساعدة الدول في معالجة الثغرات وفي بناء القدرات في مجال الطيران المدني. وتقدم هذه الورقة آراء إندونيسيا بصدد سياسة وتمويل المساعدة الفنية والتعاون الفني.</p>	
<p>الإجراء: يُرجى من الجمعية العمومية أن تطلب من الأمين العام تجديد وتكثيف جهوده للحصول على تمويل من البنك الدولي و/أو بنوك التنمية الإقليمية من أجل أنشطة المساعدة الفنية، وخاصة لمعالجة شواغل السلامة والأمن الهامة.</p>	
الأهداف الإستراتيجية:	ورقة العمل هذه مرتبطة بجميع الأهداف الاستراتيجية.
الآثار المالية:	يتم تحديدها داخل الميزانية العادية للفترة الثلاثية.
المراجع:	Doc 9958 — القرارات السارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية (في ٨ أكتوبر ٢٠١٠) A37-EX — Doc 9983 (تقرير ومحاضر جلسات اللجنة التنفيذية)

١- المقدمة

١-١ بمقتضى البيان الموحد بسياسات الايكاو في مجال التعاون الفني (قرار الجمعية العمومية ٣٦-١٧)، فإن برنامج التعاون الفني يشكّل نشاطاً دائماً وذات أولوية ضمن أنشطة الايكاو ويكمل دور البرنامج العادي في تزويد الدول بالدعم لكي تتفدّ القواعد والتوصيات الدولية وخطط الملاحة الجوية تنفيذاً فعالاً وكذلك في تنمية بنيتها الأساسية ومواردها البشرية لإدارة الطيران المدني. وهي أيضاً إحدى الأدوات الرئيسية التي تستخدمها الايكاو لمساعدة الدول على سد الثغرات وفي بناء القدرات في مجال الطيران المدني.

٢-١ فيما يتعلق بالاصطلاحين المساعدة الفنية والتعاون الفني، ضمن سياق المنظمة، أعاد المجلس تعريفهما على النحو التالي:

(أ) **المساعدة الفنية** هي أي مساعدة تقدمها الايكاو الى الدول، تموّل من الميزانية العادية و/أو الصناديق الطوعية، وتتفدّ عن طريق أي إدارة/مكتب بصورة تتوقف على طبيعة المشروع ومدته.

(ب) **التعاون الفني** هو أي مشروع تطلبه وتموّل دول و/أو منظمات وينفدّ عن طريق إدارة التعاون الفني على أساس استرداد التكاليف، تُسترد فيه جميع التكاليف المباشرة وغير المباشرة المتعلقة بالمشروع.

٢- المناقشة

١-٢ تعريف المجلس المشار إليه في الفقرة ٢-١ يحدد بوضوح نوعي النشاط اللذين يجوز للايكاو عن طريقهما أن تساعد الدول في سد الثغرات وفي بناء القدرات في مجال الطيران المدني. ولذلك تؤيده إندونيسيا تماماً.

٢-٢ شاركت إندونيسيا و/أو تشارك حالياً في عدد من مشاريع التعاون الفني التي تموّلها إندونيسيا بأكملها، أي INS/07/802: تعزيز القدرة على مراقبة سلامة الطيران و INS/07/804: فريق تحوّل الطيران المدني لتنفيذ خطة العمل الاستراتيجية للطيران المدني و INS/08/802: المساعدة لتمثيل إندونيسيا لدى الايكاو و INS/08/803: تقديم المساعدة الى وكالة التعليم والتدريب في تطوير التدريب على الاتصالات والملاحة والاستطلاع/إدارة الحركة الجوية في Sekolah Tinggi Penerbangan Indonesia و INS/11/801: Curug: تعزيز المؤسسي لمعهد الطيران المدني الإندونيسي (ICAI) و INS/12/801: البرنامج المشترك بين إندونيسيا والايكاو للتدريب في البلدان النامية. ويجري إعداد مشروع واسع النطاق بشأن التدابير البيئية (المساعدة في وضع وتنفيذ تدابير بيئية في الطيران المدني).

٣-٢ تشارك إندونيسيا أيضاً في ثلاثة برامج تعاونية تموّلها الى حد كبير الدول المشاركة، أي RAS/97/903: برنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران (COSCAP) جنوب شرق آسيا و RAS/97/901: البرنامج التعاوني لسلامة الطيران — آسيا والمحيط الهادئ والترتيب التعاوني لمنع وإدارة أحداث الصحة العامة في مجال الطيران المدني (CAPSCA).

٤-٢ كانت تجربة إندونيسيا مع مشاريع إدارة التعاون الفني والبرامج التعاونية تجربة إيجابية. ومن المرتقب أن مشاركتها ستستمر.

٥-٢ نظراً لأن أنشطة المساعدة الفنية تموّلها الميزانية العادية و/أو الصناديق الطوعية، فإن التمويل المتوافر لنشاط معين سيكون في معظم الحالات محدوداً أكثر من التمويل لمشاريع التعاون الفني. وبالتالي، ستكون مثل هذه الأنشطة عادة ذات طابع قصير الأجل أو ذات نطاق محدود للغاية.

٦-٢ ينبغي أن تكون أنشطة المساعدة الفنية، بسبب طبيعة تمويلها، هي تلك التي تُحظى باهتمام عالمي كبير من مجتمع الطيران المدني الدولي في تقديم المساعدة، فضلاً عن اهتمام الدولة المحددة التي تتلقى المساعدة. وعلى سبيل المثال، فإن

المعالجة للشواغل البارزة في مجالي السلامة والأمن، وفقاً لاقتراحات مجلس استعراض الرصد والمساعدة (MARB)، ستفي عادة بهذا الاقتضاء. وعلاوة على ذلك، عندما يأتي التمويل من الصناديق الطوعية لأنشطة المساعدة الفنية، فإن الامتثال للأحكام بشأن استخدام الأموال بموجب سياسة الايكاو بشأن المساهمات الطوعية سيكون المعيار الرئيسي لأن الاقتضاء تم الوفاء به.

٧-٢ في سياق ميزانية بنمو إسمي صفري للفترة الثلاثية، سيكون من الصعب بصورة متزايدة الحصول على تمويل لأنشطة المساعدة الفنية من الميزانية العادية. ولا شك في أن أنشطة المساعدة الفنية ينبغي أن تستمر، خاصة لإزالة أو معالجة الشواغل البارزة في مجالي السلامة والأمن.

٨-٢ بغية ضمان ألا ينضب تمويل مثل هذه الأنشطة، ينبغي بذل جهود جديدة للحصول على مساهمات طوعية. خصوصاً وأنه، وفقاً للفقرة ٦-٢ أعلاه، يوجد اهتمام عالمي كبير من مجتمع الطيران المدني الدولي بتقديم مثل هذه المساعدة. ونظراً للاهتمام العام العالمي بنظام نقل جوي يتسم بالسلامة والأمن، ينبغي أن تجدد الأمانة العامة جهودها للحصول على تمويل من المؤسسات الدولية، مثل البنك الدولي وبنوك التنمية الإقليمية.

٩-٢ البنك الدولي، بصفة خاصة، الذي بدأ منذ سنوات قريبة فقط تمويل مشاريع الطيران المدني (في منطقة المحيط الهادئ حالياً)، ينبغي أن يُطلب منه تقديم تمويل لهذا النوع من النشاط. وفي حين أن مشاريع رفع مستوى البنية الأساسية بما في ذلك عمليات رفع مستوى المطارات مفيدة للغاية، فإن التمويل العالمي لمعالجة الشواغل البارزة في مجالي السلامة والأمن التي حددها مجلس استعراض الرصد والمساعدة وتقديم الدعم للتنفيذ سيوفران على العموم رفعاً الى مستوى أعلى من ذلك.

٣- الإجراء

١-٣ يُرجى من الجمعية العمومية أن تطلب من الأمين العام تجديد وتكثيف جهوده للحصول على تمويل من البنك الدولي و/أو بنوك التنمية الإقليمية لأنشطة المساعدة الفنية، وخاصة لمعالجة الشواغل البارزة في مجالي السلامة والأمن التي حددها مجلس استعراض الرصد والمساعدة وتقديم الدعم للتنفيذ.